

STORM CW550 (č. pol. 002251)	
STORM CW750 (č. pol. 002252)	
STORM CDW400 (č. pol. 002250)	
STORM CW550 (č. pol. 002247)	
STORM DW750 (č. pol. 002248) STORM DWE900 (č. pol. 002249)	

Tyto pokyny jsou pro vaši bezpečnost. Pečlivě si je přečtěte a uschovejte je pro pozdější použití.

SYMBOLY



Čerpadlo nesmí být odhazováno společně s běžným domácím odpadem. Musí být zlikvidováno v příslušném sběrném dvoře.



Shoda s platnými evropskými směrnicemi.



Než začnete přístroj používat, přečtěte si návod k použití.



Výrobek byl testován nezávislou laboratoří potvrzující, že odpovídá evropským standardům pro oblast bezpečnosti výrobků.

Obsah

Skládá se z:

1. UVEDENÍ DO PROVOZU	9
2. ZÁSADY FUNGOVÁNÍ	9
3. PŘÍSLUŠENSTVÍ	11
a) Dodávané příslušenství	11
b) Doplnkové příslušenství DIPRA	11
4. ÚČEL POUŽÍVÁNÍ ČERPADLA	11
5. ÚDRŽBA A OPRAVY	11
6. ZJIŠŤOVÁNÍ ZÁVAD	12
7. POKYNY, KTERÉ JE TŘEBA DODRŽOVAT PRO VAŠI BEZPEČNOST A PRO ŘÁDNÉ FUNGOVÁNÍ ČERPADLA	13
a) BEZPEČNOST	13
b) OKOLNÍ PROSTŘEDÍ ČERPADLA	13
c) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST	13
d) BEZPEČNOST OSOB	14
8. TECHNICKÉ PARAMETRY	15
9. POTVRZENÍ O SHODĚ	16
10. ZÁRUKA	17

Upozornění: co musíte vědět, než začnete pracovat

Čerpadla STORM CW550 a CW750 jsou konstruované výlučně k čerpání čisté vody.

Čerpadla STORM CDW400, DW550, DW750 a DW900 jsou konstruovány k čerpání čisté vody a vody obsahující drobné měkké částice.

Čerpadlo musí být umístěno na rovné a pevné ploše.

Není vhodné k průmyslovému použití (zvláště k nepřetržitému provozu)

Vaše čerpadlo STORM CW550

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1. | Výstup vody (M 40/49) | 5. | Držadlo |
| 2. | Kolečko nastavení výšky čerpání | 6. | Otvory pro závěsné popruhy
(popruh je součástí dodávky) |
| 3. | Tlačítko automatického provozu
(nucený provoz) | 7. | Těsnění + zpětná klapka |
| 4. | Kryt plováku | 8. | Víceprůměrová přípojka |



Pour tuyau	Pro hadici
------------	------------

Vaše čerpadlo (STORM CW750)

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 1. | Výstup vody (M 40/49) | 5. | Držadlo |
| 2. | Kolečko nastavení výšky čerpání | 6. | Otvory pro závěsné popruhy (popruh je součástí dodávky) |
| 3. | Elektronické čidlo pro stanovení výšky hladiny vody, které spouští čerpadlo | 7. | Těsnění + zpětná klapka |
| 4. | Tlačítko pro nastavení automatického nebo manuálního chodu (nucený provoz) | 8. | Víceprůměrová přípojka |



Vaše čerpadlo (STORM CDW400)

- | | |
|--|--|
| 1. Výstup vody M 40/49) | 4. Kryt plováku |
| 2. Výsuvný ovladač umožňující přepínat z režimu „čisté vody“ do režimu „znečištěné vody“ | 5. Držadlo |
| 2b. Čepy pro zajištění / uvolnění výsuvného ovladače | 6. Otvory pro závěsné popruhy (popruh je součástí dodávky) |
| 3. Tlačítko automatického fungování (nucený provoz) | 7. Těsnění + zpětná klapka |
| | 8. Víceprůměrová přípojka |



Vaše čerpadlo STORM DW550

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1. | Výstup vody (M 40/49) | 6. | Otvory pro závěsné popruhy
(popruh je součástí dodávky) |
| 2. | Kolečko nastavení výšky čerpání | 7. | Těsnění + zpětná klapka |
| 3. | Tlačítko automatického fungování
(nucený provoz) | 8. | Víceprůměrová přípojka |
| 4. | Kryt plováku | | |
| 5. | Držadlo | | |



Vaše čerpadlo STORM DW750 – STORM DW900

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1. | Výstup vody (M 40/49) | 5. | Držadlo |
| 2. | Kolečko nastavení výšky čerpání | 6. | Otvory pro závěsné popruhy
(popruh je součástí dodávky) |
| 3. | Elektronické čidlo pro stanovení
výšky hladiny vody, které spouští
čerpadlo | 7. | Těsnění + zpětná klapka |
| 4. | Tlačítko pro nastavení
automatického nebo manuálního
chodu (nucený provoz) | 8. | Víceprůměrová přípojka |



1. UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Přivažte popruh nebo provaz k držadlu čerpadla (je-li to nutné).
2. Připojte vypouštěcí hadici o průměru shodném s průměrem výstupu z čerpadla.
3. Ponořte čerpadlo do kapaliny, již chcete odčerpávat a nakloňte jej do úhlu 45 stupňů, abyste zmenšili množství vzduchu v těle čerpadla. Pokud je čerpadlo na podstavci, ujistěte se, že spočívá na rovném a stabilním místě. Čerpadlo bývá většinou instalováno v malé šachtě šířky 40 cm a hloubky 50 cm.
4. Ujistěte se, že ve vodě, kterou budete čerpat, není žádná osoba.
5. Čerpadlo připojte k síti.

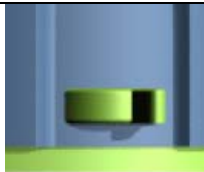


2. ZÁSADY PROVOZU

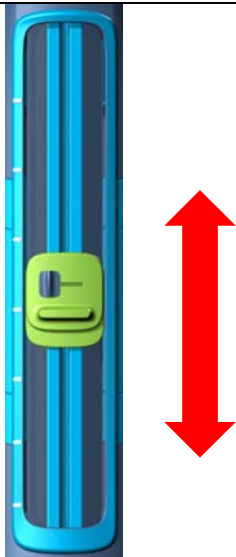
Model	STORM CW550 – DW550	STORM CDW400	STORM CW900 – DW750 – DW900
Plovák / Elektronické čidlo	Verze s plovákem Čerpadlo je vybaveno plovákem pod krytem, jenž je automaticky spouští a vypíná v závislosti na výšce hladiny vody		Verze s elektronickým čidlem Čerpadlo je vybaveno elektronickým čidlem, které detekuje přítomnost vody a umožňuje čerpadlu spouštět se a vypínat se. Chcete-li změnit výšku hladiny pro zapnutí čerpadla, upravte polohu čidla.
Automatický režim	<u>Automatický režim:</u> Je-li tlačítko (3) v poloze „AUTO“, čerpadlo se spustí a vypne v závislosti na továrním nastavení (viz tabulka s technickými parametry)		<u>Automatický režim:</u> Je-li tlačítko (4) na čidlu (3) v poloze „AUTO“, čerpadlo se spustí a vypne v závislosti na poloze čidla (viz tabulka s technickými parametry)
Manuální režim	<u>Manuální režim:</u> Je-li tlačítko (3) v poloze „MANU“ čerpadlo se spustí a vypne, pokud uživatel čerpadlo odpojí, nebo dá tlačítko do polohy „AUTO“ (je-li výška hladiny pod výškou pro spuštění čerpadla, nastavenou ve výrobním závodě). Upozornění: v tomto režimu bude vaše čerpadlo vážně poškozeno, pokud bude chybět voda. Vyvarujte se chodu bez vody.		<u>Manuální režim:</u> Je-li tlačítko (4) v poloze „MANU“, čerpadlo se spustí a vypne, pokud uživatel čerpadlo odpojí, nebo dá tlačítko do polohy „AUTO“ (je-li výška hladiny pod čidlem). Upozornění: v tomto režimu bude vaše čerpadlo vážně poškozeno, pokud bude chybět voda. Vyvarujte se chodu bez vody.
Nastavení výšky hladiny vody	Kolečko SWS (Spido Wheel System®) umožňuje nastavit hladinu odvodnění čerpadla, a to od 1 do 5 mm od země. Tuto operaci lze provádět pouze v manuálním režimu (tlačítko 3 v poloze „MANU“).	Výsuvný ovladač umožňuje nastavit výšku hladiny čerpadla, což umožňuje také nastavit výšku hladiny odvodnění a velikost částic, které mohou být nasávány.	Kolečko SWS (Spido Wheel System®) umožňuje nastavit hladinu odvodnění čerpadla, a to až do 5mm od země. Tuto operaci lze provádět pouze v manuálním režimu (tlačítko 3 v poloze „MANU“).

Poznámka: výše uvedené hladiny odvodnění jsou maximální hodnoty, jež závisejí na velikosti instalační šachty, rovnosti plochy a na tom zda je či není nainstalována zpětná klapka.

Fungování výsuvného ovladače (CDW400):

	Čep na pravé straně: Ovladač je zajištěný.
	Čep na levé straně: Ovladač je uvolněný a lze jím posunovat.

Nastavení výšky spuštění (modely CW900 – DW750 – DW900):

	Elektronické čidlo může být umístěno kdekoli na kolejnici. V automatickém režimu se čerpadlo spustí, jakmile bude čidlo ponořené, a vypne se, jakmile hladina vody klesne pod hladinu nastavenou ve výrobním závodě (viz tabulka s technickými parametry). V manuálním režimu bude čerpadlo pracovat při jakékoli poloze čidla, protože tento režim odpovídá tlakovému režimu čerpadla. Čerpadlo může vypnout pouze uživatel a to přepojením do režimu „AUTO“ nebo jeho odpojením ze sítě.
--	---

3. PŘÍSLUŠENSTVÍ

a) Dodávané příslušenství

Čerpadla STORM jsou dodávána s:

- Víceprůměrovou přípojkou Ø35 – M26/34 – Ø30
- Zavěšovací popruh o délce 3 metry
- Zpětnou klapkou s těsněním

b) Doplnkové příslušenství DIPRA

Č. pol. 002205 – univerzální vypouštěcí hadice o délce 5 metrů s vnitřním průměrem 32 mm – F40/49 pro velký průtok (nelze používat se zpětnou klapkou)	
Č. pol. 005130 – Vypouštěcí hadice s vnitřním průměrem 30 mm, kterou lze připojit přímo k vícecestpňové přípojce	

4. ÚČEL POUŽÍVÁNÍ ČERPADLA

Vaše čerpadlo je určeno k domácímu použití. Může vypouštět a přečerpávat:

- Modely CW550 a CW750:
 - o Dešťovou vodu bez kamínků
 - o Vodu z domácího bazénu (vypouštění po skončení sezóny)
 - o Vodu z nádrží a jiných zdrojů vody bez abrazivních částec v suspenzi
- Modely CDW400, DW550, DW750, DW900:
 - o Dešťovou vodu bez kamínků
 - o Vodu z nádrží a jiných zdrojů vody s nebo bez abrazivních částec v suspenzi
 - o Špinavou vodu s měkkými částčkami v suspenzi až do průměru 30 mm (CDW 400: 25 mm)
 - o Vodu z domácího bazénu (vypouštění po skončení sezóny)



Vaše čerpadlo nesmí být používáno v následujících případech:

- Teplota čerpané kapaliny je vyšší než 35°C
- V nepřetržitém provozu např. jako čerpadlo vodotrysku
- Pro dodávku pitné vody nebo k napájení přístrojů, jež přijdou do styku s nádobím
- Pro čerpání hořlavých, výbušných, agresivních a abrazivních kapalin (kyselin, pracích roztoků) a déle pro čerpání tuků, olejů a slané vody
- Dlouhodobé ponoření do hloubky větší než 3 metry se nedoporučuje, max. hloubka ponoru je 5 metrů

5. ÚDRŽBA A OPRAVY



NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM:

Před jakýmkoli zásahem na čerpadle je odpojte ze sítě

- V případě dočasné instalace musí být čerpadlo po každém použití propláchnuté čistou vodou.
- V případě stálé instalace se doporučuje každé 3 měsíce zkontrolovat správné fungování spouštěcího mechanismu (plovák nebo čidlo).
- Pravidelně odstraňujte kaly, které se mohou hromadit v šachtě.
- Čerpadlo nevystavujte mrazu.
- Čerpadlo nenechávejte běžet bez vody.
- Nepřenášejte jej ani nezavěšujte jej za elektrickou šňůru.
- Čerpadlo pravidelně čistěte, pokud čerpané kapaliny mohou vyvolávat usazeniny.
- Vyvarujte se nárazů a pádů čerpadla na zem.

6. ZJIŠŤOVÁNÍ ZÁVAD

Závada	Co musíte zkontrolovat	Náprava
Motor nestartuje a nevydává žádný zvuk	Je čerpadlo připojené do sítě? Zapne se čerpadlo, pokud je zcela ponořené?	Zkontrolujte elektrickou instalaci. Zkontrolujte, zda se plovák může volně hýbat (odšroubujte 2 šrouby v horní části čerpadla mezi krytem a držadlem a otevřete kryt)
Čerpadlo nečerpá vodu	Otáčí se volně turbína? Je turbína v dobrém stavu? Není vstup čerpadla ucpaný? Požadovaná výška výtlačku je vyšší než jsou technické parametry čerpadla nebo výtlačná hadice je příliš úzká.	Odstraňte důvod zablokování Nechte vyměnit turbínu Vyčistěte vstup čerpadla Používejte čerpadlo v souladu s jeho technickými možnostmi Použijte hadici s větším průměrem
Čerpadlo se náhle zastavilo	Je hladina vody k čerpání dostatečná? Pracovalo čerpadlo dlouhou dobu bez přerušení? Není vstup čerpadla ucpaný? Je napájení shodné s údaji na identifikačním štítku? Je teplota čerpané kapaliny nižší než 35°C?	Odpojte čerpadlo ze sítě a nechte jej po několik desítek minut chladnout Vyčistěte vstup čerpadla Použijte shodné elektrické napájení Dodržujte nejvyšší přípustnou teplotu
Snížil se průtok	Není vstup čerpadla ucpaný? Je turbína čistá? Není výtlačná hadice částečně ucpaná?	Vyčistěte příslušná místa
Průtok je malý nebo nedostatečný	Není vstup čerpadla ucpaný? Je turbína čistá? Není výtlačná hadice částečně ucpaná? Je průměr výtlačné hadice dostatečný?	Vyčistěte příslušná místa a v případě potřeby zkontrolujte zpětnou klapku Připojte k čerpadlu hadici s vhodným průměrem a odstraňte všechny redukce

7. POKYNY, KTERÉ JE TŘEBA DODRŽOVAT PRO VAŠI BEZPEČNOST A PRO ŘÁDNÉ FUNGOVÁNÍ ČERPADLA



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: z důvodů vaší bezpečnosti pečlivě čtete jednotlivé pokyny.

a) BEZPEČNOST

- ☐ Tento přístroj není vhodný pro spotřebu pitné vody nebo pro napájení přístrojů, které jsou v styku s nádobím.
- ☐ Před jakýmkoli zásahem na čerpadle jej odpojte od elektrické sítě.
- ☐ Modely CW550 a CW750: Během práce s čerpadlem se do nasávané kapaliny nesmí dostat žádný cizí předmět.
- ☐ Čerpadlo nepoužívejte bez proudového chrániče (30mA).
- ☐ Přístroj nepoužívejte, pokud jsou bezpečnostní prvky poškozené nebo opotřebované. Bezpečnostní prvky nikdy neodpojujte.
- ☐ Čerpadlo musí být používáno se střídavým napětím 220-240V, jak je uvedeno na štítku se základními informacemi.
- ☐ Přístroj nikdy nezdvihejte ani nepřenášejte pomocí elektrické přívodní šňůry.
- ☐ Zkontrolujte, zda nejsou elektrická připojení ve vlhkém prostředí.
- ☒ Čerpadlo nikdy nenechávejte pracovat bez vody; nepoužívejte je, je-li sací potrubí uzavřené
- ☐ V čerpadle je zakázáno používat hořlavé kapaliny, výbušniny, agresivní látky, abraziva (kyseliny, prací prostředky, chlorovanou vodu...), tuky, oleje... a všeobecně jakoukoli jinou kapalinu než čistou vodu.
- ☐ Teplota čerpané vody nesmí přesáhnout 35°C.

b) OKOLNÍ PROSTŘEDÍ ČERPADLA

- ☐ Čerpadlo nenechávejte pracovat v prostředí, kde hrozí exploze a v místech, kde se skladují hořlavé kapaliny a plyny a kde je zvýšená prašnost.
- ☐ Nedovolte, aby se k zapnutému čerpadlu přibližovaly děti a náhodné návštěvy.

c) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- ☐ Napětí elektrických přístrojů musí být shodné s napětím v elektrické napájecí síti, do které jsou připojovány. Nikdy a z žádných důvodů neupravujte elektrickou připojovací vidlici. Nepoužívejte zásuvkové adaptéry. Neupravené vidlice a napětí odpovídající elektrickému přístroji snižují rizika zasažení elektrickým proudem. Tento stroj musí být připojen do sítě, jejíž napěťová hladina je shodná s napětím uvedeným na identifikačním štítku.
- ☐ Vyvarujte se jakéhokoli styku těla s uzemněnými plochami.
- ☐ Nenamáhejte napájecí kabel. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení čerpadla. Čerpadlo nevypínejte tahem za kabel. Kabel musí být v dostatečné vzdálenosti od zdrojů horka, ostrých hran nebo pohybujících se součástí. Poškozené nebo přiskřípnuté kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

- ☐ Pokud používáte čerpadlo venku, použijte kabel vhodný pro venkovní prostředí. Použití kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- ☐ Tento výrobek je opatřen elektrickou připojovací vidlicí zajišťující kompatibilitu se strojem; napájecí zdroj vaší země musí být shodný s mezinárodními závaznými normami.
- ☐ Pokud dojde k poškození elektrické vidlice nebo přívodní šňůry, musí být tyto prvky vyměněny a namontovány stejně jako díly předchozí.

d) BEZPEČNOST OSOB

- ☐ **Nebezpečí poranění vařící vodou.** V případě delšího používání čerpadla se zavřenou výtlačnou sekcí se voda v těle čerpadla může zahřát a při vytečení způsobit opařeniny.
- ☐ Buďte ostražití. Vždy dávejte dobrý pozor na to, co děláte, a při práci s čerpadlem používejte zdravý rozum.
- ☐ Čerpadlu věnujte správnou údržbu. Pravidelně kontrolujte jeho všeobecný stav. Je-li váš přístroj poškozený, nechejte jej před dalším používáním opravit.
- ☐ Čerpadlo, jeho příslušenství, koncovky atd. používejte při dodržování těchto pokynů a výlučně k činnosti, pro niž bylo navrženo. Používání elektrického přístroje k jiným činnostem než k činnosti, pro něž byl navržen, by mohlo způsobit nebezpečné situace.
- ☐ Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí), se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí, ledaže by na tyto osoby získaly dohlížet člověk odpovědný za jejich bezpečnost nebo jim poskytl předběžné pokyny ohledně používání přístroje.
- ☐ Je třeba zajistit dohled nad dětmi a kontrolovat, aby si nehrály s přístrojem, s napájecím kabelem nebo s prodlužovací šňůrou a aby nechodily do prostor, kde čerpadlo pracuje.

8. TECHNICKÉ PARAMETRY

Typ:	CW550	CW750	CDW400	DW550	DW750	DW900
Napětí/Kmitočet:	220-240V AC/50Hz					
Jmenovitý příkon:	550 W	750 W	400 W	550 W	750 W	900 W
Nejvyšší průtok:	10m ³ /hod	13m ³ /hod	7m ³ /hod	10m ³ /hod	12m ³ /hod	15m ³ /hod
Největší výška výtlaku:	8 m	9 m	5 m	7 m	8 m	9,5 m
Hladina vody pro spuštění (automatický režim)	15 cm	Výška čidla	16 cm (čistá voda) 19 cm (znečištěná voda)	21,8 cm	Výška čidla	
Výška hladiny pro vypnutí (automatický režim)	13,5 cm	8 cm	7,5 cm (čistá voda) 10,5 cm (znečištěná voda)	13,5 cm	14 cm	14,5 cm
Minimální hladina vody pro spuštění v manuálním režimu	6 cm	8 cm	8 cm (čistá voda) 10,5 cm (znečištěná voda)	14 cm		14,5 cm
Nejvyšší zbytková hladina vody (manuální režim)	1 mm		5 mm (čistá voda) 35 mm (znečištěná voda)	6 mm		
Max. velikost částic v suspenzi	5 mm		25 mm	30 mm		
Elektrický kabel	10 m					
Největší hloubka ponoření	8 m		5 m	8 m		8 m
Rozměry výtlaku	M 40/49					
Tepelná třída motoru	Třída F					
Stupeň ochrany IP	IPX8					
Hmotnost:	5,5 kg	7 kg	5,3 kg	5,8 kg	7,3 kg	7,8 kg

9. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, DIPRA S.A., 65 rue de Luzais, 38297 Saint Quentin Fallavier, prohlašujeme na naši vlastní zodpovědnost, že následující čerpadla:

STORM CW550 (č. pol. 002251)
STORM CW750 (č. pol. 002252)
STORM CDW400 (č. pol. 002250)
STORM CW550 (č. pol. 002247)
STORM DW750 (č. pol. 002248)
STORM DWE900 (č. pol. 002249)

vyhovují požadavkům následujících směrnic:

Směrnice o přístrojích používaných v určitých mezích napětí 2006/95/CE
Směrnice o elektromagnetické slučitelnosti 2004/108/CE
Směrnice ROHS 2011/65/EU

Použité harmonizované normy:

- EN55014-1: 2006+A1
- EN55014-2: 1997+A1+A2
- EN60335-1: 2002+A1+A11+A12+A2+A13+A14
- EN60335-2-41: 2003+A1+A2
- EN61000-3-2: 2006+A1+A2
- EN61000-3-3: 2008

Poslední dvojčíslí roku, v němž byl výrobek opatřen označením CE: 13

Saint Quentin Fallavier, 3.01.2013
Emmanuelle DESECURES, generální ředitelka společnosti DIPRA,
DIPRA S.A., F-38070 Saint Quentin Fallavier



10. ZÁRUKA

Na tento přístroj se vztahuje dvouletá záruka, a to počínaje dnem zakoupení. Tato záruka zahrnuje bezplatnou výměnu závadných dílů nebo celého přístroje, přičemž o volbě řešení rozhoduje společnost DIPRA, ovšem s výhradou používání čerpadla podle návodu.

Tato záruka rovněž pokrývá veškeré důsledky vyplývající ze skrytých.

Podmínky pro zachování platnosti záruky: S přístrojem je třeba manipulovat odpovídajícím způsobem, podle pokynů uvedených v tomto návodu. Přístroj nesmí být pozměňován nebo opravován či jinak upravován jinou osobou než zástupcem autorizovaného poprodejního servisu.

Záruku nelze uplatňovat na následující případy:

- Nedodržení návodu k použití (zvláště nedostatečná ochrana proti mrazu, čerpání písku, provoz bez vody, nesprávné elektrické připojení...).
- Pokus opravit přístroj vlastními silami
- Technické pozměňování přístroje
- Používání jiných než originálních náhradních dílů.
- Poškození / nedbalé zacházení s přístrojem (jsou na něm viditelné stopy pádu).
- Nevhodné používání, např. Průmyslový provoz, nepřetržitý provoz a zvláště pak nasávání tvrdých a těžkých částíček (kamínky), nasávání příliš velkého množství písku, slané vody, vody s vysokým obsahem vápence...
- Špatná údržba nebo čištění

Záruční oprava nebo výměna za nový výrobek během záručního období neprodlužuje původní záruční dobu.

Náklady na přístroje v záruce nese prodejce výrobku. K výrobku musejí být přiloženo veškeré příslušenství, pokladní doklad nebo originál faktury, jakož i dopis s vysvětlením důvodu vrácení přístroje nebo s uvedením zjištěných příznaků závady.

Náhradní díly: Společnost DIPRA zajišťuje dodávky základních náhradních dílů (tzv. spotřebních dílů) pro tento výrobek v rámci záruky i mimo ni po dobu 5 let od data výroby přístroje, uvedeného na identifikačním štítku výrobku.